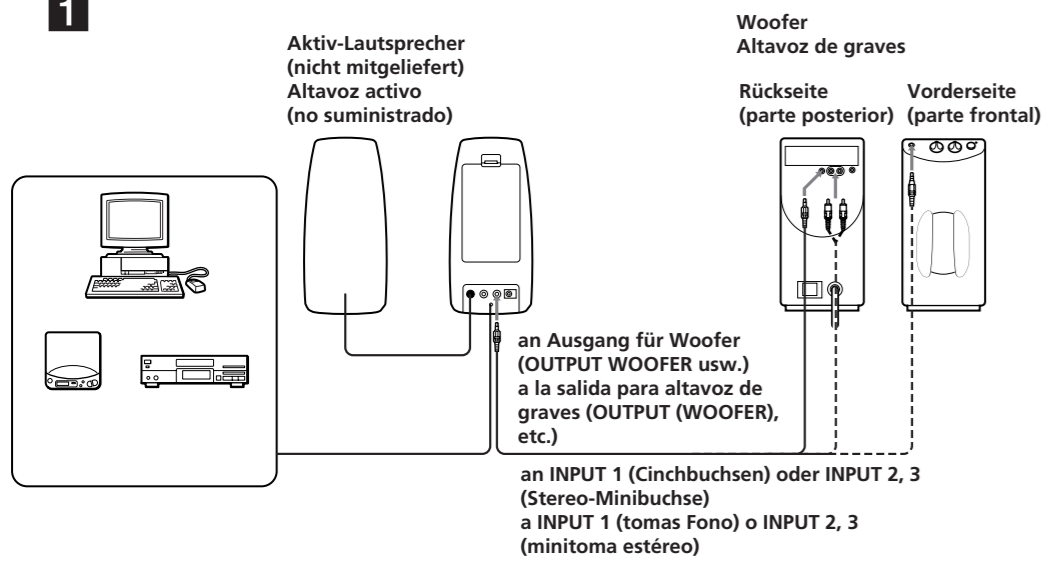
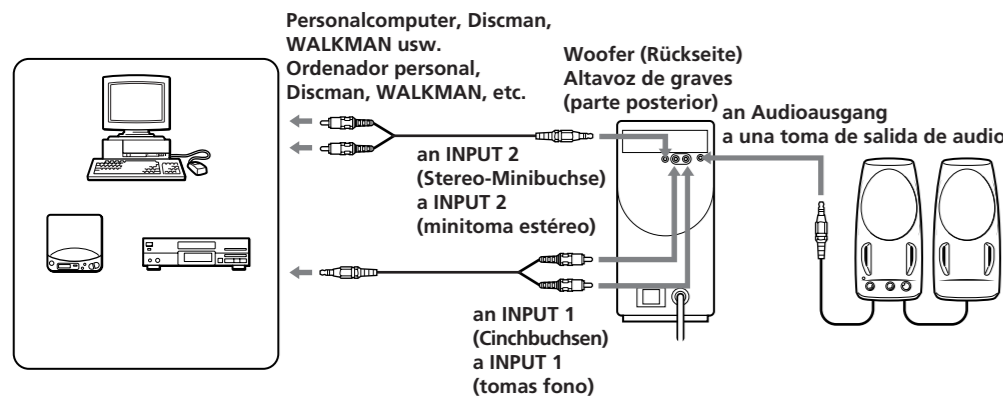


A

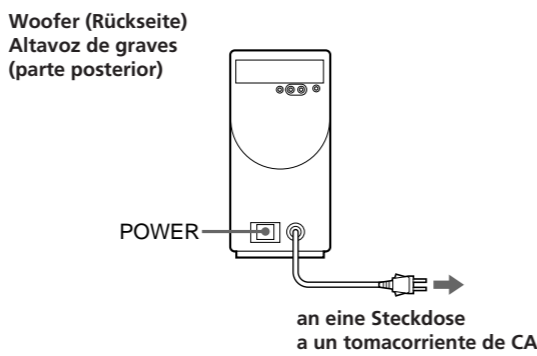
1



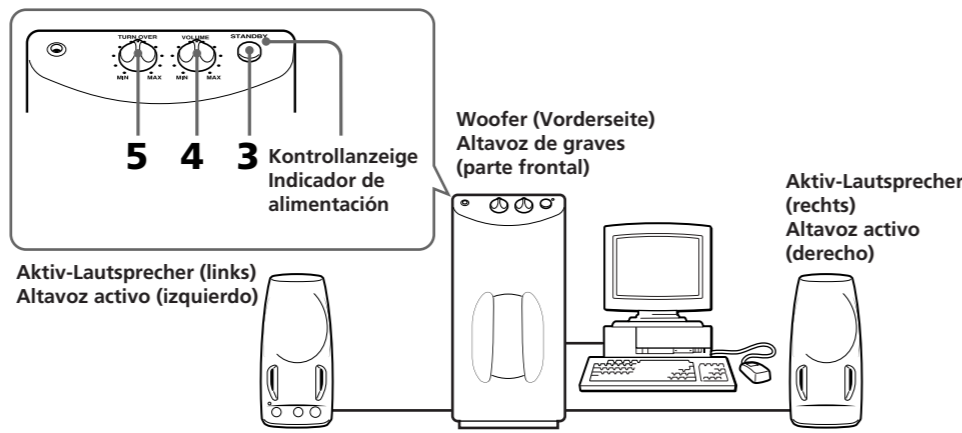
2



B



C



Deutsch

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen gut auf.

Vorsicht

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur einem Fachmann.

Stellen Sie den Lautsprecher nicht in ein geschlossenes Bücherregal, nicht in einen Schrank usw.

Merkmale

Der kompakte Sony Woofer SRS-PC3W ist mit einem integrierten Endverstärker ausgestattet; er eignet sich zum Anschluß an ein Aktiv-Lautsprechersystem. Dank der hohen Ausgangsleistung von 25 W liefert er dynamische Bässe.

- Dank der magnetischen Abschirmung kann der Lautsprecher im allgemeinen problemlos neben ein PC-Monitors, einen Recorder usw. gestellt werden, ohne daß es zu Beeinträchtigungen des Bildes oder der Bandaufzeichnung kommt.
- Einstellbare Übernahmefrequenz: Am TURN OVER-Regler kann die Übernahmefrequenz entsprechend des verwendeten Lautsprechersystems eingestellt werden.

Anschluß (Siehe Abb. A)

Anschluß an Aktiv-Lautsprecher mit einem Woofer-Ausgang (SRS-PC41/PC51/PC71 usw.) 1

Die Lautstärke des Woofers hängt von der der Lautstärke des angeschlossenen Lautsprechersystems ab.

Zum Anschließen an INPUT 2,3 Verwenden Sie geeignetes Verbindungskabel (Stereo-Ministecker ↔ Stereo-Ministecker) (nicht mitgeliefert).

Anschluß an Aktiv-Lautsprecher ohne Woofer-Ausgang (SRS-PC21 usw.) 2

Wenn der Lautsprecher an die Mono-Buchse eines Radios usw. angeschlossen wird, ist über den rechten Lautsprecher möglicherweise kein Ton zu hören. Um den Ton über beide Lautsprecher zu hören, verwenden Sie den getrennt erhältlichen Sony Steckeradapter PC-236HG.

Zum Anschluß an eine Stereo-Cinch-Kopfhörerbuchse Verwenden Sie den getrennt erhältlichen Anschlußkabel RK-G138HG.

Hinweise

- Die Eingangsbuchsen INPUT 1, 2 und 3 ermöglichen sowohl den Anschluß von Cinch- als auch von Stereoministekern. Bei gleichzeitiger Einspeisung von mehreren Signalen ist ein Mischsignal zu hören. Stellen Sie dann die Lautstärkeregler der Geräte ggf. so ein, daß nur das gewünschte Gerät zu hören ist.
- Wenn Ihr Personalcomputer keine Audioausgangsbuchsen besitzt, muß eventuell eine Sound-Karte o.ä. installiert werden. Wenden Sie sich hierzu an einen Fachmann.

Stromquelle (Siehe Avv. E)

Betrieb (Siehe Avv. C)

- 1 Schalten Sie den Aktiv-Lautsprecher ein.
- 2 Stellen Sie den POWER-Schalter an der Rückseite auf ON.
- 3 Drücken Sie den STANDBY-Schalter (= ON). Die Kontrollanzeige leuchtet auf.
- 4 Stellen Sie am VOLUME-Regler die Lautstärke ein. Achten Sie auf eine ausgewogene Pegelbalance zwischen dem Woofer und den anderen Aktiv-Lautsprechern.
- 5 Stellen Sie am TURN OVER-Regler die Übernahmefrequenz des Woofers so ein, daß sich ein harmonisches Gesamtklangbild ergibt.

Bei Anschluß an Aktiv-Lautsprecher mit Woofer-Ausgang Nachdem die Lautstärke des Woofers einmal eingestellt wurde, ist im täglichen Betrieb normalerweise keine Nachstellung mehr erforderlich. Der Wooferpegel hängt von der Lautstärke der angeschlossenen Aktiv-Lautsprecher ab.

Bei Anschluß an Aktiv-Lautsprecher ohne Woofer-Ausgang Stellen Sie die Lautstärke am Aktiv-Lautsprecher und am Woofer ein.

Zum Betrieb der Aktiv-Lautsprecher Siehe die Anleitung der Aktiv-Lautsprecher.

Nach dem Betrieb schalten Sie den STANDBY-Schalter an der Vorderseite wieder aus (D OFF). Die Kontrollanzeige erlischt. Stellen Sie dann auch den POWER-Schalter an der Rückseite auf OFF.

Zur besonderen Beachtung

Zur Betriebsspannung Betreiben Sie den Woofer nur an 220 – 230 V Wechselspannung, 50.

- Zur Sicherheit Das Typenschild mit Angabe der Betriebsspannung, der Leistungsaufnahme usw. befindet sich außen an der Rückseite des Woofers.
- Trennen Sie den Woofer bei längerer Nichtverwendung von der Wandsteckdose ab. Zum Abtrennen des Kabels fassen Sie stets am Stecker und niemals am Kabel selbst an.
- Sollte ein fester Gegenstand oder Flüssigkeit in den Woofer gelangen, trennen Sie das Netzkabel ab und lassen Sie es von einem Fachmann überprüfen, bevor Sie es weiterverwenden.
- Der Hauptschalter befindet sich an der Rückseite.

Zur Aufstellung

- Stellen Sie den Woofer nicht in die Nähe einer Heizung und auch nicht an Plätze, die Feuchtigkeit, Regen oder mechanischen Stößen ausgesetzt sind.
- Trotz der magnetischen Abschirmung sollten bespielte Bänder, Uhren, Kreditkarten, Disketten und andere Teile mit Magnetaufzeichnung von der Vorderseite des Woofers ferngehalten werden.

Zur Reinigung des Gehäuses

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, leicht mit mildem Wasser oder Haushaltreiniger angefeuchteten Tuch. Alkohol, Benzin oder Verdüner dürfen nicht verwendet werden, da diese Materialien das Gehäuse angreifen.

Wenn es durch den Woofer zu Verzeichnungen des TV-Bildes kommt Obwohl die Woofer magnetisch abgeschirmt ist, kann er bei einigen TV-Geräten/ Personalcomputern Bildverzerrungen verursachen. Schalten Sie in einem solchen Fall das TV-Gerät bzw. den Personalcomputer einmal aus und dann nach 15 bis 30 Minuten wieder ein. Vor dem Ausschalten des Personalcomputers sichern Sie die Daten.

Ist das Bild danach noch immer beeinträchtigt, stellen Sie das Lautsprechersystem weiter vom TV-Gerät bzw. Personalcomputer entfernt auf. Außerdem sollte darauf geachtet werden, daß sich keine anderen Komponenten mit Magneten (wie Audiogestelle, TV-Ständer, Spielzeuge) in der Nähe des TV-Geräts bzw. Personalcomputers befinden, da sich die Magnetfelder der einzelnen Komponenten gegenseitig verstärken können.

Bei weiterführenden Fragen wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony Händler.

Störungsüberprüfungen

Wenn sich ein Problem anhand der folgenden Liste nicht beheben läßt, wenden Sie sich an die nächste Sony Kundendienststelle.

Störung	Ursache und/oder Abhilfe
Kein Ton	Den Netzadapter an eine Wandsteckdose anschließen. Den STANDBY-Schalter drücken (= ON). Den VOLUME-Regler nach rechts drehen. Die Lautstärke am angeschlossenen Audiogerät höher einstellen.
Nur die Bässe sind zu hören.	Überprüfen, ob die Aktiv-Lautsprecher richtig angeschlossen sind.
Verzerrungen	Die Lautstärke am angeschlossenen Audiogerät verringern. Den VOLUME-Regler zurückdrehen.

Technische Daten

Verstärkerteil	
Nennausgangsleistung	
Eingang	INPUT1 (Rückseite): Cinchbuchsen INPUT2 (Rückseite): Stereo-Minibuchse INPUT3 (Vorderseite): Stereo-Minibuchse Impedanz 4,7 kOhm (1kHz) AUDIO OUT (Stereo-Minibuchse) Impedanz 22 kOhm (1 kHz)
Ausgang	

Lautsprecherteil	
System	Tieföfner, Baßreflex
Bestückung	Chassis mit 90 mm Durchmesser, magnetisch abgeschirmt
Nennimpedanz	4 Ohm
Kennschalldruckpegel	83 dB/W/m

Allgemeines	
Stromversorgung	220 – 230 V Wechselspannung, 50 Hz
Leistungsaufnahme	25 W
Abmessungen	ca. 132 mm x 271 mm x 222 mm (B/H/T), ausschl. vorspringender Teile und Bedienelemente
Gewicht	ca. 3 kg
Länge des Netzkabels	2 m

Mitgeliefertes Zubehör	
Verbindungskabel (Stereo-Ministecker auf zwei Cinchstecker, 2 m) (1)	

Informieren Sie sich bei Ihrem Händler, welche Zubehörteile in Ihrem Land erhältlich sind.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Español

Antes de utilizar la unidad, lea este manual detenidamente y consérvelo para futuras referencias.

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la caja. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado solamente.

No instale la unidad en un espacio cerrado, como una librería o un armario empotrado.

Características

El SRS-PC3DW Sony es un altavoz de graves compacto provisto de amplificador de potencia incorporado. Este altavoz de graves ha sido diseñado para utilizarse con un sistema de altavoces provisto de amplificador de potencia para producir una salida de sonido dinámico de 25 W.

- Diseño de apantallamiento magnético del altavoz, que hará que éste tenga muy poco efecto en la monitor de ordenador personal, en cinta grabadas, etc. cuando se coloque cerca de ellos.
- Control TURN OVER para ajustar el punto de equilibrio entre el nivel de graves de este altavoz y el sistema de altavoces conectado.

Conexiones (Consulte la. A)

Conexión a un altavoz activo con salida para altavoz de graves (SRS-PC41/PC51/PC71, etc.) 1

Usted podrá ajustar el volumen del altavoz de graves junto con el volumen del sistema de altavoces conectado.

Cuando realice la conexión a INPUT 2, 3

Utilice un cable conector (miniclavija estéreo ↔ miniclavija estéreo) (no suministrado).

Conexión a un altavoz activo sin salida para altavoz de graves (SRS-PC21, etc.) 2

Cuando conecte el altavoz a la toma monoaural de una radio, etc., es posible que el sonido no salta a través del altavoz derecho del sistema de altavoces conectado. Si utiliza un adaptador de clavija PC-236HG Sony opcional, el sonido saldrá a través de ambos altavoces conectados.

Conexión a una toma para auriculares tipo estéreo

Utilice un cable conector RK-G138HG opcional.

Notas

- Usted podrá conectar clavijas fono y miniclavijas estéreo a las tomas INPUT 1, 2 y 3. Si utiliza estos tipos de clavijas al mismo tiempo, tendrá que ajustar el volumen de los componentes porque obtendrá sonido de todos ellos.
- Si su ordenador personal no posee tomas de salida de audio, tendrá que instalar una tarjeta de sonido, etc. Solicite los detalles a personal cualificado.

Fuente de alimentación (Consulte la. B)

Forma de utilización (Consulte la. C)

- 1 Conecte la alimentación del altavoz activo e inicie la reproducción.
- 2 Ponga el interruptor POWER de la parte posterior en ON.
- 3 Presione (= ON) el interruptor STANDBY. El indicador de alimentación se encenderá.
- 4 Ajuste el volumen con el control VOLUME. Ajuste el equilibrio del volumen entre el altavoz de graves y el altavoz activo.
- 5 Utilice el control TURN OVER para buscar el punto en el que el nivel de graves de este altavoz y el del altavoz activo conectado quede bien equilibrado.

Guía para la solución de problemas

Si cualquier problema persiste después de haber realizado las comprobaciones siguientes, consulte al centro de reparaciones Sony más cercano.

Problema	Causa y/o solución
No se oye sonido en absoluto.	Conecte el cable de alimentación de CA en una toma de la red. Ponga el interruptor POWER en ON. Presione (= ON) el interruptor STANDBY. Gire el control VOLUME hacia la derecha.
Sólo hay sonido de graves.	Compruebe el equipo conectado. • ¿ Est á conectada la alimentación del equipo? • ¿ Es correcta la operación del equipo conectado?
Distorsión	Aumente el volumen del sonido con el control de volumen del equipo conectado. • 2 Est á conectada la alimentación del equipo? • 2 Es correcta la operación del equipo conectado? Reduzca el nivel del control VOLUME.

Especificaciones

Sección del amplificador	
Salida nominal	25 W
Entrada	INPUT 1 (parte posterior): Tomas fono INPUT 2 (parte posterior): Minitoma estéreo INPUT 3 (parte frontal): Minitoma estéreo
Salida	Impedancia de entrada de 4,7 kilohmios (1 kHz) AUDIO OUT (minitoma estéreo) Impedancia: 22 kilohmios (1 kHz)

Sección del altavoz	
Sistema	Gama baja, tipo reflector de graves
Unidad altavoz	Magnéticamente apantallada, 90 mm de diá.
Impedancia nominal	4 ohmios
Sensibilidad del altavoz	83 dB/Wm

Generales	
Alimentación	220 – 230 V CA, 50 Hz
Consumo	25 W
Dimensiones	Aprox. 132 x 271 x 222 mm (an/al/prf), excluyendo partes y controles salientes
Masa	Aprox. 3 kg
Longitud del cable	2 m

Accesorio suministrado Cable conector (miniclavija estéreo ↔ dos clavijas fono, 2 m) (1)

Solicite información sobre los accesorios disponibles en su país.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.